

Departamento de Ciencias Sociales

Programa Regular – Cuatrimestral

Carreras: Licenciatura en Educación y Licenciatura en Historia-Ciclos de Complementación Curricular-. (Modalidad presencial)

Año: 2015

Curso: INGLÉS

Profesor: Cecilia de la Orden

Carga horaria semanal: 3 (tres) horas

Horas de consulta extra clase: 2 (dos)

Créditos: No otorga

Núcleo al que pertenece: Requisito curricular de los ciclos de complementación curricular

Tipo de Asignatura: Teórico-práctica

Presentación y Objetivos:

Teniendo en cuenta que la lengua inglesa se ha constituido en una lengua franca o vehicular en el mundo de las tecnologías, las ciencias, los negocios; es evidente que el dominio del idioma inglés para la inserción de un profesional en el mundo académico y laboral se ha convertido en una competencia indispensable.

Por ello es fundamental el rol que juegan las universidades al incorporar el estudio de este idioma en las diferentes etapas del trayecto a recorrer por los alumnos.

Dentro de este contexto, se considera necesario que los estudiantes de la Universidad Nacional de Quilmes adquieran una base de conocimiento de la



lengua extranjera a nivel de la lectura comprensiva dada la importancia que adquiere el acceso en la lengua vernácula al conocimiento que contienen los textos académicos e investigaciones científicas dentro de las distintas carreras que ofrece la Universidad.

Se espera que los estudiantes:

- Apliquen estrategias cognitivas y metacognitivas que les permitan abordar el texto académico eficazmente.
- Reflexionen sobre su propio proceso de lectura en su lengua materna y la transferencia a la lengua meta (inglés).
- Reconozcan la organización y la estructura de diferentes géneros discursivos del texto académico.
- Identifiquen información central y periférica en distintos géneros discursivos aplicando diversas estrategias de lectura.
- Accedan comprensivamente a textos en inglés de manera independiente.
- Comprendan y analicen desde una perspectiva crítica distintos géneros discursivos escritos, reconociendo sus finalidades y contextos de producción.
- Utilicen de manera eficiente materiales de referencia como diccionarios y traductores on-line.
- Demuestren una actitud crítica frente al texto de su especialidad.

Contenidos mínimos:

Textos académicos de tipo instructivo, expositivo, descriptivo, narrativo y argumentativo. Papers de investigación. Estructura de la oración: Simple, Compuesta y Compleja (oraciones subordinadas y coordinadas). Tiempos verbales: Presente, Pasado y Futuro Simple; Presente, Pasado y Futuro Perfecto; Pasado, Presente y Futuro Continuo. Variaciones Sintácticas: Voz pasiva, inversión del orden natural de la oración en inglés. Nexos: but, and, however, although, therefore, moreover, etc. Categorías gramaticales: sustantivo, adjetivo, verbo, adverbio, preposiciones más usuales en inglés. Verbos modales: can, must, should, etc.-

Contenidos Temáticos o Unidades:

Unidad I

Tipos de texto: instructivo, expositivo, descriptivo, narrativo y argumentativo. Forma y función. Estructura y organización. Texto y paratexto. El texto académico: El libro. Tapa, índice, prefacio, glosario y contratapa. Cognados y falsos cognados. El léxico académico. El sustantivo. La frase nominal.

Complementos nominales. Sufijos y prefijos. El adjetivo. Los modificadores. El artículo determinado. El artículo neutro.

Bibliografía obligatoria:

- Trabajos prácticos elaborados por el equipo docente (publicados en centros de fotocopiado UNQ: Sociales, Ciencia y Tecnología, Economía y Administración).
- Seaton, A.; Mew, Y. (2007) *Basic English Grammar*. Saddleback, Singapore. Capítulos 1, 2, 3, 5 y 6.
- Murillo Ugalde, N. (2006) *Lectura en Inglés*. Curso Básico. EUNED Costa Rica Capítulos 3 y 7.

Unidad II

El capítulo. Estructura y organización. Tablas y diagramas. El párrafo: partes y función. Ideas principales e ideas secundarias. La oración tópica. Palabras claves. Estructura de la oración: sujeto, predicado, complementos. La frase verbal. Tiempos verbales simples y compuestos. Forma y función. Preposiciones de tiempo y lugar. Adverbios: forma, función y clasificación. Adverbios de tiempo, frecuencia y modo. El modo imperativo: forma y función.

Bibliografía obligatoria:

- Trabajos prácticos elaborados por el equipo docente (publicados en centros de fotocopiado UNQ: Sociales, Ciencia y Tecnología, Economía y Administración).
- Seaton, A.; Mew, Y. (2007) *Basic English Grammar*. Saddleback, Singapore. Capítulos 4, 7, 8, y 9.
- Murillo Ugalde, N. (2006) *Lectura en Inglés*. Curso Básico. EUNED Costa Rica Capítulos 3, 4 y 6.

Unidad III

El artículo de investigación (Paper). Partes. La hipótesis: reconocimiento. Introducción. Método. Resultados. Discusión. Conclusiones. Referencias. El resumen (Abstract): función, tipos y partes. La coherencia y la cohesión textual. El sistema de referencia. Las cadenas léxicas. Verbos modales: forma, función y clasificación. Conectores: causa-efecto, contraste, adición, condición, tiempo y secuencia, resultado, conclusión, etc. Voz pasiva: identificación, forma y función.

Bibliografía obligatoria:

- Trabajos prácticos elaborados por el equipo docente (publicados en centros de fotocopiado UNQ: Sociales, Ciencia y Tecnología, Economía y Administración).
- Seaton, A.; Mew, Y. (2007) *Basic English Grammar*. Saddleback,



Singapore. Capítulos 10, 11, 12 y 13.

- Murillo Ugalde, N. (2006) *Lectura en Inglés*. Curso Básico. EUNED Costa Rica Capítulos 2 y 5.

Unidad IV

El discurso académico. Tipos de géneros discursivos. Organización. Funciones retóricas predominantes: definición, descripción, explicación, clasificación, categorización, generalización, etc. Exponentes lingüísticos más frecuentes. La presentación oral. Estructura y finalidad. El proceso de planificación: pasos y procedimientos. El uso de TIC. Recomendaciones generales.

Bibliografía obligatoria:

- Trabajos prácticos elaborados por el equipo docente (publicados en centros de fotocopiado UNQ: Sociales, Ciencia y Tecnología, Economía y Administración).
- Laws, A. (2000) *Presentations*. Summertown Publishing, Great Britain. Capítulos 1, 2 y 3.

Bibliografía obligatoria:

- Trabajos prácticos elaborados por el equipo docente (publicados en centros de fotocopiado UNQ: Sociales, Ciencia y Tecnología, Economía y Administración).
- Murillo Ugalde, N. (2006) *Lectura en Inglés*. Curso Básico. EUNED Costa Rica
- Laws, A. (2000) *Presentations*. Summertown Publishing, Great Britain.
- Seaton, A.; Mew, Y. (2007) *Basic English Grammar*. Saddleback, Singapore.
- Materiales de biblioteca según la carrera de cada alumno:
 - Gest, H. (2003) *Microbes. An Invisible Universe*. American Society for Microbiology. USA.
 - Cooper, G. (2000) *The Cell. A Molecular Approach*. Sinauer Associates, Inc. Stamford, Connecticut.
 - Earle, R. (2003) *Unit Operations in Food Processing*. The New Zealand Institute of Food Science & Technology (Inc.), NZ.
 - McDowell, B. (2000) *The Concierge. Key to Hospitality*. John Wiley & Sons, Inc. New York USA.
 - Ninemeier, J. (2007) *Discovering Hospitality and Tourism*. Pearson, UK.
 - Just, R., ed; Hueth, D., ed; Schmitz, A., ed. (2008) *Applied Welfare Economics*. Cheltenham, UK. Edward Elgar. Series: The International Library of Critical Writings in Economics.
 - Mankiw, N., Romer, D. (1992) *New Keynesian Economics*. Cambridge, MIT Press. Series: MIT Press Readings in Economics.
 - Trag Brill, M. (2008) *Autism*. New Cork, Marshall Cavendish Corporation.
 - Collins, N., D' Escriván, J. (2007) *Electronic Music*. UK, Cambridge University Press.
 - Cubberley, E. (2004) *History of Education*. New York. Kessinger Publishing, LLC.

**Bibliografía de
consulta:**

- Páginas web
 - www.americanrhetoric.com (discursos políticos, segmentos de películas)
 - www.biography.com (sitio de biografías famosas de todas las disciplinas)
 - www.religioustolerance.org (textos y audios sobre religión)
 - www.hometravelagency.com/ (textos de turismo)
 - www.spartacus.schoolnet.co.uk (sitio de historia)
 - www.english-grammar-lessons.com (sitio de temas gramaticales)
 - www.esl-lab.com (sitio de escuchas)
 - www.medlineplus.com (sitio de temas medicinales)
 - www.youtube.com (sitio de videos, audios, etc.)

- Diccionarios inglés-español, inglés-inglés y traductores on-line
 - (2005) *Longman Dictionary of Contemporary English*. 4th Edition Update International Edition, revsoft Paper, CR-ROM.
 - CUYAS, A. (Editor) (1999) *Appleton-Cuyas Spanish English/English Spanish Dictionary*. (Paperback). Prentice Hall General. Revised edition
 - Traductor on line: www.babelfish.altavista.com
 - Enciclopedia: www.wikipedia.org
 - Diccionario on-line: www.wordreference.com

- Presentaciones
 - Freitag-Lawrence, A. (2003) *Business Presentations*. Longman. England.

Modalidad de dictado:

La modalidad de dictado responde a un abordaje constructivista del conocimiento a partir de los saberes previos de los alumnos y de las estrategias de lectura adquiridas previamente. Desde ese punto se discutirán los diversos textos de los trabajos prácticos y del material didáctico desarrollados por los docentes de la cátedra como también aquellos propuestos por los alumnos.

A partir de dichas discusiones se vinculará la teoría relacionada con el tema en cuestión y se sistematizarán los aspectos lingüísticos más representativos del mismo. Luego se aplicará lo trabajado a textos seleccionados por los alumnos, como resultado de la búsqueda en la biblioteca/internet, o a material propuesto por docentes de las materias pertenecientes al núcleo de cursos básicos y/o electivos.

Finalmente, se integrarán los temas desarrollados con trabajos grupales e individuales en clase y en los hogares que reflejen la adquisición de los



conocimientos mínimos de la materia.

Las clases serán teórico-prácticas y habrá dos instancias obligatorias de evaluación, presenciales.

Actividades extra-áulicas obligatorias:

Los estudiantes desarrollarán actividades de investigación en la biblioteca de la universidad, en internet y en otros lugares para conseguir bibliografía y material multimedia en inglés relacionado con su carrera.

Los estudiantes deberán completar toda aquella ejercitación trabajada en clase y que por diversas causas no hayan podido concluir durante el dictado de la cursada.

Los estudiantes deberán realizar el trabajo individual final para ser presentado en el coloquio final.

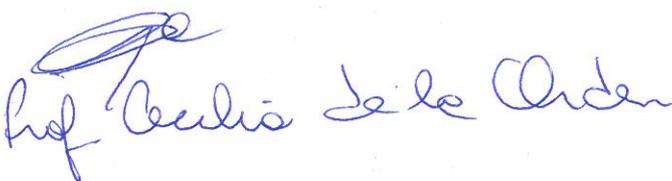
Los estudiantes deberán realizar actividades complementarias siempre que el docente así lo disponga para apoyar el trabajo áulico y para reforzar aquellos temas que a cada alumno le resulte difícil de adquirir y/o desarrollar durante el horario de clase.

Los estudiantes deberán consultar al docente, ya sea en los horarios destinados a tal fin o vía correo electrónico, con respecto a todo tipo de dudas referidas al curso y sus contenidos como también para solicitar los temas trabajados en clases en las que se hayan ausentado o retirado antes de tiempo.

Evaluación:

- Evaluación continua del proceso de aprendizaje.
- Evaluación de resultados: Dos parciales con sus respectivos recuperatorios o examen integrador.
- Asistencia: 75%
- Aprobación del 75% del total de los trabajos prácticos.
- Presentación y aprobación en coloquio oral de un trabajo final basado en la lectura de un texto (capítulo, artículo, paper de investigación) a elección del estudiante. Preferentemente, el texto elegido debe pertenecer a la carrera de grado que cursa/rá el estudiante.

Las condiciones de aprobación del curso son las contempladas en el Régimen de Estudios actualmente vigente. (RES CS Nro. 004/08)



Prof. Cecilia de la Orden